### LOS ROMANCES MEDIEVALES



La palabra *romance* tiene varios significados en literatura:

- En un sentido poético, se refiere a cierto tipo de composición que surgió a fines de la <u>Edad Media</u>, a partir del canto de los juglares.
- En sentido lingüístico, es el conjunto de lenguas derivadas del latín (que también son llamadas neolatinas).

En esta página nos vamos a referir al **romance** en su significado poético: su definición, las colecciones de romances, el origen y posibles clasificaciones.

# ¿QUÉ ES UN ROMANCE?

Gutiérrez, Íbero (2000)

#### DEFINICIÓN MÉTRICA

El romance es una serie indefinida de octosílabos con rima asonante en los versos pares.



El romance era, en su origen, una serie indeterminada de versos de dieciséis sílabas, monorrimos y asonantados. Luego, al publicarlos, se prefirió la forma octosilábica (hubo para ello una fundamental razón gráfica, de comodidad por parte de los editores) que resulta de la división del verso primitivo en sus hemistiquios. De tal suerte el romance pasó a integrar una tirada de versos asonantados en las líneas pares.

Ejemplo de forma primitiva:

"Cabalga Diego Laínez, / al buen rey besar la mano, consigo se los llevaba / los trescientos hijosdalgo"

que al escribirse en octosílabos originó -duplicando naturalmente el número

de versos y, por consecuencia, haciendo alternas las asonancias- la siguiente estructura métrica:

"Cabalga Diego Laínez, al buen rey besar la mano, consigo se los llevaba los trescientos hijosdalgo"

### DEFINICIÓN POÉTICA

El romance es un breve poema épico-lírico destinado al canto.

**Épico**, porque en el romance se narra, se cuenta algo;

Lírico, porque al mismo tiempo eso contado se impregna de la subjetividad (sentimientos, recuerdos, sueños, etc.) del poeta y el cuento se hace entonces canto.

(...)Pero además en los romances, como en la epopeya, frecuentemente la narración cede paso a la palabra, al discurso de los personajes. El cuento se transforma en acción, en drama. Y así se integran en estos breves poemas los clásicos géneros literarios: el épico, el lírico y el dramático.

# ¿A QUÉ SE LLAMA ROMANCERO?

#### Mas, José y otros (1992)



El Romancero es la agrupación de romances. A mediados del siglo XV, la palabra romance significaba composición poética de tipo tradicional y tono narrativo, constituida por versos de dieciséis sílabas que rimaban entre sí. Aunque muy pronto se adoptó la costumbre de partir los versos de dieciséis sílabas en octosílabos, todavía en el siglo XVI había quien era partidario de

transcribir los romances con el primitivo verso largo.

La costumbre de escribir los romances en versos de ocho sílabas introducía la siguiente modificación lógica: los versos pares rimaban entre sí, mientras que los impares quedaban libres.

El **octosílabo**, base del romance, es el verso genuino de Castilla. Su ritmo vivo lo hace especialmente apto para expresar la gracia leve, la agudeza de conceptos y el dinamismo de los diálogos.

### ¿CÓMO SURGIERON LOS ROMANCES?

#### Mas, José y otros (1992)

Los romances son poemas cargados de historia o de leyenda que surgieron como consecuencia de la fragmentación de los cantares de gesta hecha por los juglares. Como dichos cantares eran muy extensos, los juglares necesitaban dos o tres sesiones para dar a conocer, pongamos por caso, las hazañas del Cid o de otros héroes épicos. Pero, cuando el público se familiarizó ya con los héroes cantados, los juglares adquirieron la costumbre de fijar su atención sólo en los episodios significativos; ν estos pasajes, desligados del poema, dieron lugar a los romances.



## ¿QUÉ TIPOS DE ROMANCES HAY?

Hay varios criterios para clasificar los romances.

- 1) Según cuándo y por quiénes fueron creados:
  - ✓ Romancero viejo. Está formado por los romances escritos hasta el siglo XVI. De ellos, algunos derivaron directamente de los cantares de gesta: son los romances primitivos; otros, en cambio, fueron compuestos por los juglares, a partir, generalmente, de hechos históricos o de temas literarios: son los romances juglarescos.

- ✓ Romancero medio. Está formado por los romances escritos en el siglo XVI, a partir de las crónicas históricas.
- ✓ Romancero nuevo. Está formado por los romances escritos en el siglo XVII por autores cultos que imitaban el estilo tradicional. Se denomina también romancero artístico.
- ✓ Romancero moderno. Está formado por los romances compuestos desde el siglo XVIII, siguiendo el estilo tradicional.
- 2) Otro criterio los clasifica por su contenido:
- ✓ Romances heroico-caballerescos derivados de refundiciones de pasajes de los cantares de gesta medievales.
- ✓ Romances históricos contemporáneos se crearon para dar noticia de con hechos memorables de la época.
- ✓ Romances novelescos tratan sobre un tema imaginativo, con personajes y situaciones generalmente ficticios. Sus historias son muy detalladas.
- ✓ Romances líricos generalmente surgieron como fragmentación de romances novelescos. En ellos predomina en ellos la emoción personal del poeta.



**Puedes oír** el <u>Romance del Conde Olinos</u> en la interpretación de Washington Carrasco y Cristina Fernández

#### También puedes ver...

- ♦ Cantares de gesta
- Entremés de los romances
- La Edad Media
- Las lenguas romance
- ♦ Romances medievales

#### Para saber más...

- ▶ Freire, Tabaré- "Literatura española de la Edad Media" (Ed. Síntesis; Montevideo)
- Gutiérrez, Íbero- "Romancero" (Ed. del Pizarrón; Montevideo, 2000)
- Mas, José y otros- "Literatura española" (Ed. Santillana; Bs. As., 1992)
- Menéndez Pidal, Ramón- "Los romances de América y otros estudios" (Espasa Calpe; Bs. As., 1958)
- Menéndez Pidal, Ramón- "Poesía juglaresca y juglares" (Espasa Calpe; Bs. As., 1945)
- → Romero, José Luis- "La Edad Media" (Breviarios del FCE; México, 1949)
- → Salbarrey, Gloria- "El romancero (un romancero del honor)." (Ed. Tauro; Montevideo,1970)
- Trancón, Santiago- "Estructura dramática y recursos teatrales en el romancero tradicional" (Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2007) En <a href="http://www.cervantesvirtual.com/obra/estructura-dramtica-y-recursos-teatrales-en-el-romancero-tradicional-0/">http://www.cervantesvirtual.com/obra/estructura-dramtica-y-recursos-teatrales-en-el-romancero-tradicional-0/</a>
- Valbuena Prat, Ángel- "Historia de la literatura española" (Ed. G. Gili; Barcelona, 1950)
- http://es.wikipedia.org/wiki/Romance\_(poes%C3%ADa)
- http://www.cervantesvirtual.com/obra/romancero-viejo--0/